



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Tradición oral propuesta pedagógica para fortalecer procesos de identidad en estudiantes de primaria del Centro educativo Chacuas.

Gladys Cecilia Chalapud Rosero¹

Edgar Arturo Rosero Taimbud²

Lucy Amanda Yépez Chaves³

Resumen.

Esta investigación se realizó con el fin de rescatar la memoria, las costumbres y tradiciones de la comunidad, las evocaciones a través de la tradición oral, se manifiestan en creencias, leyendas, mitos, que son actos colectivos de creación, ofrecen respuestas a los retos de la naturaleza y a los misterios de la experiencia humana. Las tradiciones orales son testimonios transmitidos por los ancestros, en la cultura indígena en especial en el pueblo Pasto aún se conserva y forman parte de la identidad cultural.

Fortalecer la identidad desde la escuela es nuestra propuesta de trabajo, retomar los conocimientos ancestrales desde la familia con las vivencias y las historias contados por los mayores, se convierte en una fortaleza para apropiarse del aprendizaje significativo, contribuyendo así a fortalecer la identidad cultural a través de la tradición oral, estrategia pedagógica que revitalizará la minga de pensamiento entre los conocimientos ancestrales que aún está presente en su

¹La tradición oral propuesta pedagógica para fortalecer procesos de identidad en estudiantes de primaria del Centro educativo Chacuas. Para optar por el título de Magister en Educación. Universidad Iberoamericana.

² La tradición oral propuesta pedagógica para fortalecer procesos de identidad en estudiantes de primaria del Centro educativo Chacuas. Para optar por el título de Magister en Educación. Universidad Iberoamericana.

³La tradición oral propuesta pedagógica para fortalecer procesos de identidad en estudiantes de primaria del Centro educativo Chacuas. Para optar por el título de Magister en Educación. Universidad Iberoamericana.



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

forma de actuar, pensar, vivir y el trabajo académico con los estudiantes de los grados 3°, 4° y 5° del Centro Educativo Chacuas, ubicado en la vereda de su mismo nombre en el resguardo indígena de Ipiales, al sur del departamento de Nariño.

Abstract.

This research was carried out in order to rescue the memory, customs and traditions of the community, evocations through oral tradition, manifested in beliefs, legends, myths, which are collective acts of creation, offer answers to the challenges of nature and the mysteries of human experience. Oral traditions are testimonies transmitted by the ancestors, in the indigenous culture, especially in the Pasto people, it is still preserved and they are part of the cultural identity.

Strengthening identity from school is our work proposal, retaking ancestral knowledge from the family with the experiences and stories told by the elderly, becomes a strength to appropriate meaningful learning, thus contributing to strengthening cultural identity through of the oral tradition, a pedagogical strategy that will revitalize the minga of thought between the ancestral knowledge that is still present in their way of acting, thinking, living and academic work with the students of the 3rd, 4th and 5th grades of the Center Chacuas School, located in the village of the same name in the indigenous reservation of Ipiales, in the south of the department of Nariño.

Keywords: oral tradition, cultural identity, ancient wisdom



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Introducción.

De acuerdo con la labor docente, de acompañar a los educandos en los procesos formativos que involucran la identidad cultural del individuo por hacer parte del colectivo, es importante flexibilizar el currículo hacia la inclusión en temas particularmente importantes, como los usos y costumbres de las comunidades indígenas; es de rigor considerar la tradición oral en los procesos pedagógicos que incentiven al fortalecimiento de la identidad, de allí que se propone la presente investigación que involucra los conocimientos ancestrales de los pueblos indígenas de los pastos, como su cosmovisión a través de la tradición oral, en específico con los mitos y leyendas. Se realiza una propuesta pedagógica, que se trabaje en conjunto con la familia de los educandos, que finalmente logren un impacto positivo en la comunidad educativa y se procure fomentar, apreciar y continuar la difusión de saberes ancestrales.

Pregunta de investigación.

¿Cómo fortalecer la identidad cultural a través de la tradición oral como estrategia pedagógica en estudiantes de los grados, terceros a quinto del Centro Educativo Chacuas?

Objetivos.

Objetivo general

Fortalecer la Identidad Cultural en los estudiantes de 3° a 5° de primaria del Centro Educativo Chacuas, a partir de la tradición oral como propuesta pedagógica.



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Objetivos específicos

1. Identificar los conocimientos de la tradición oral en los estudiantes de 3 a 5 de primaria en el Centro Educativo Chacuas.
2. Construir e implementar una propuesta didáctica para fomentar la tradición oral y la recopilación de material de estudio para fortalecer la identidad cultural
3. Evaluar y analizar los resultados de la estrategia didáctica de esta investigación para observar la repercusión o impacto en la comunidad.

Referentes teóricos.

Este trabajo de investigación se realizó teniendo en cuenta autores internacionales que han trabajado la tradición oral y la identidad cultural, entre ellos destacamos los siguientes: Anais González Hernández, (2021), en su tesis de grado titulada “Tradición oral la memoria oral”, lo mismo que, Patricia Andújar de Martínez, (2016), en su tesis de grado “Entre pañuelos de seda y romero”, aproximación al folklore y tradición oral, siente profunda preocupación por la pérdida de identidad cultural en los estudiantes manabitas. Como también, Franco L. de la Rosa, Catherine Baraja, (2020), en su tesis de grado titulada Las tradiciones orales zambileñas y su incidencia en la identidad pertenencia de los niños y niñas de educación inicial.



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Entre los autores nacionales que guiaron el proceso de investigación, Pulido Molano, Luisa Fernanda (2017), Tradición Oral y su participación en el desarrollo oral de la primera infancia desde la didáctica. Como también, Andrade Sánchez, Wendy Johanna (2019), La tradición oral como estrategia didáctica para el fortalecimiento del proceso comunicativo en los estudiantes de quinto grado del Colegio Mi Senderito en Cúcuta. Lo mismo que, Borrero Sánchez, Ana Milena, (2019), La tradición oral como estrategia didáctica para fortalecer la producción de textos orales en estudiantes de grado primero en un contexto Etno educativo.

Entre los autores regionales destacamos el trabajo de los maestros Edmundo Osejo y Álvaro Flores, Rituales y Sincretismo en el Resguardo Indígena de Ipiales (1998). Lo mismo que el artículo crítico reflexivo que hace Pachón (2016), titulado Identidad, diversidad y otredad en la utopía política de Orlando Fals Borda. Como también la propuesta pedagógica Identidad y saber cultural desde el resguardo de Muellamues, *La Shagra*: propuesta pedagógica para fortalecer la identidad y el saber cultural con los estudiantes de Cuastumal Leytón (2019). De la misma manera el trabajo de Aza Cuaical en su proyecto de investigación, Iconografía Pastos un Saber Ancestral, en el Resguardo Indígena del Gran Cumbal, en el año 2016.

Diseño metodológico

Esta investigación tiene un enfoque cualitativo, se utilizó inicialmente; la observación y la descripción para la recolección de datos, es importante conocer que, en este tipo de investigación, las emociones, sentimientos y las vivencias narradas desde la voz de los participantes hace parte de la recopilación de información. Sin embargo, también se determinaron datos numéricos a través de



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

la realización de una encuesta, que nos llevó a establecer, en términos porcentuales, los conocimientos previos de los estudiantes en cuanto a las tradiciones orales, mitos y leyendas que ellos conocían. Como también es un estudio crítico- social, debido a, estudia la problemática de una comunidad como es la transformación de la identidad indígena y pretende realizar una reflexión en torno al fortalecimiento de la misma, en la población estudiantil, del Centro Educativo Chacuas del resguardo indígena de Ipiales, la investigación- acción, debido a la perspectiva epistemológica, centrada en un estudio crítico- social, que encapsula la temática de la identidad cultural.

Las técnicas y los instrumentos, para la recolección de datos dentro de la presente investigación se utilizaron principalmente:

Encuesta dirigida a los estudiantes de 3 a 5 grado de primaria en el Centro Educativo Chacuas, centrándose en el problema identificado, ya que es necesaria la recolección de información. El instrumento lo constituye entonces el formato o esquema de cuestionario.

Talleres grupales, con estudiantes y adultos que manejan conocimientos ancestrales. El trabajo grupal trasciende a saber trabajar y construir juntos, por medio de un proceso de diálogo e intercambio de experiencias y conocimientos. El instrumento utilizado fueron las guías de desarrollo para el trabajo de discusión.

Test con preguntas abiertas que permita conocer el impacto de la aplicación de la propuesta pedagógica. El instrumento utilizado para evaluar el impacto fue un test, con preguntas abiertas, para que los estudiantes lo respondieran con sus propias expresiones.

Resultados



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Es imperante señalar que la investigación es, una investigación acción y que se desarrolló en 3 ciclos a considerar; el ciclo 1 en referencia a la Identificación, a través de un formato de encuesta, con resultados presentados en estadísticas; el ciclo 2, sobre el Diseño e Implementación con talleres grupales; finalmente, el ciclo tres Análisis del Impacto, señala el resultado de la aplicación de la propuesta, con la aplicación de un test de preguntas abiertas a 9 participantes; de ello se obtiene:

Acercas de la identificación de los conocimientos de tradición oral, se determina que existe la necesidad de fomentar la identidad cultural, puesto que según los resultados del diagnóstico, las respuestas de las preguntas 5 a la pregunta 12, acerca de mitos y leyendas populares de la región, con mayor frecuencia es, no conozco el mito o la leyenda y en ocasiones cuando se pide el final del escrito, la opción que los estudiantes escogen no corresponde a la correcta; por ello se desarrolló una serie de talleres grupales que se estructuraron en torno al diagnóstico inicial de la población de estudio.

El primer taller, sobre la payagua, resalta la importancia del compartir: saberes ancestrales, conocimientos de medicina indígena y platos típicos producidos con alimentos de la tierra; con ello se buscó realizar una reflexión en torno a la importancia de la identidad cultural como parte del ser y su relación con la naturaleza, este taller, impacto en los estudiantes con la adquisición de nuevos saberes, que mediante el test evaluativo del objetivo tres, los participantes mencionan la importancia de la cosmovisión indígena entorno a lo sobrenatural, como el encuentro con “almas” y el hallazgo de “guacas”, creencias que hacen parte del constructor y el crecimiento del ser humano, según Paulo Freire (1999): “en el fondo, no somos sólo lo que heredamos ni únicamente lo que adquirimos,



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

sino la relación dinámica y procesal de lo que heredamos y lo que adquirimos”
(p.103)

En el segundo taller, que fue propuesto para fortalecer la tradición oral desde la familia, con la proyección de un elemento audiovisual, “La leyenda de los entundados de la Vereda Saguaran”, se observa la participación de varios padres de familia entorno a vivencias de familiares o de ellos mismos, llegando a la conclusión que es importante continuar con la trasmisión de saberes como mitos y leyendas, sin embargo el tiempo que tienen para realizar las actividades mencionadas es limitado puesto que deben laborar y realizar actividades del hogar y que por ello es importante que la escuela fomente en los niños como parte del currículo educativo saberes propios de la región, en compañía de “sabedores.”

Así, se decide realizar un último taller con la ayuda de un “sabedor” de la localidad, en donde se llevó a los estudiantes a un entorno propio de los pueblos indígenas que preserva el “fogón de leña”, ahora remplazado por la estufa y se dispuso un conversatorio iniciado por el sabedor sobre costumbres propias de la región, mitos y leyendas y que luego fueron complementados por los niños con las narraciones que recopilaron a través de lo que les contaron sus familias, convirtiéndose en recuerdos memorables de tradiciones que están en extinción y que son parte de la riqueza de los pueblos indígenas, que además identifican el respeto por las raíces y la “pacha mama.”

Para finalizar estos talleres, llevaron a evaluar un impacto positivo, en el estudiantado puesto que se impartió conocimientos propios de la región de manera didáctica y se fomentó el interés en la identidad cultural del pueblo de los pastos, integrando en el currículo, la flexibilidad necesaria que genere en los estudiantes, equidad y respeto por el otro.



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Conclusiones

La labor docente lleva a reflexionar, el aporte al fortalecimiento de la identidad cultural de los educandos, en específico cuando se trata de comunidades indígenas, es relevante resaltar a través de una propuesta pedagógica la importancia de la tradición oral, en la transmisión de usos y costumbres propias dentro de su región con el fin de que se siga enaltecendo y enriqueciendo su cultura.

Con globalización y el uso de herramientas tecnológicas, poco a poco se ha ido perdiendo el interés por lo propio inclusive las relaciones sociales, se lleva ahora desde la distancia con la primicia “La educación tiene un papel fundamental en relación al fortalecimiento de lo que hace pertenecer a un grupo e identifica a los demás.” De allí nace la idea de implementar una propuesta pedagógica que tenga como eje central el fortalecimiento de la identidad cultural de los educandos de los grados 3° a 5° del Centro Educativo Chacuas, perteneciente al resguardo indígena de Ipiales, a través de la tradición oral.

Las tradiciones orales son testimonios propios narrados, que a la vez se convierten en literatura oral, ligada a lo espontaneo, lo natural, lo afectivo que con la trasmisión, y reproducción hablada de unos a otros se convierte en una construcción, en un imaginario colectivo, que es anónimo y en múltiples ocasiones se reproduce en los sucesos fantásticos de visiones narradas por algunas personas que les sucedió, porque miraron figuras fantásticas de mujeres hermosas como la viuda o que escucharon por los callejones lamentos de una mujer que llora sin consuelo, y de figuras fantasmales que iluminan en la penumbra, que son atribuidas a almas en pena, porque dejaron un tesoro enterrado y no descansarán hasta entregarlo a alguien. Las leyendas, los mitos son las tradiciones que aún se transmiten entre la comunidad de Chacuas.



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

La tradición oral se ha convertido en un elemento importante para alcanzar la identidad cultural de los pueblos, en la medida que se continúe trabajando con la reproducción de esta literatura oral, heredada de los antiguos pobladores del resguardo indígena de Ipiales, se contribuye a crear lazos de identificación de pertenencia a un pasado, un presente y un futuro, involucrando y combinando los nuevos elementos tecnológicos para integrar la cosmovisión ancestral con la visión actual, utilizando la tradición como estrategia pedagógica para motivar y fortalecer aprendizajes en el proceso académico y de identidad cultural.

A partir de los datos obtenidos en la aplicación y desarrollo de las diferentes técnicas como la encuesta, los talleres grupales y el test se puede afirmar que las experiencias fueron muy enriquecedoras y significativas tanto para los estudiantes como para los docentes investigadores, pues los aprendizajes fueron compartidos.

El material audiovisual empleado contribuyó a fortalecer los conocimientos de padres y estudiantes, los talleres grupales permitieron mayor interacción favoreciendo la cultura colaborativa para enfrentar el marcado individualismo que se está gestando en la sociedad actual.

El trabajo conllevó a reconocer su contexto en el territorio del Resguardo Indígena de Ipiales, población que aún conserva algunas costumbres ancestrales manifestadas en su diario vivir como: el acatamiento a la autoridad (Cabildo Indígena), la medicina ancestral, el respeto por la naturaleza, sus espíritus protectores, las leyendas, creencias, el cultivo de productos propios del territorio, la celebración de fiestas cósmicas, etc. El Trabajo encamina a dar valor a la palabra, al encuentro y compartir saberes (minga de la palabra), con las familias y especialmente con mayores sabedores, dándole valor a sus conocimientos y experiencia a través del tiempo, Sembrando entre los estudiantes el valor a



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

reconocer quienes son, mirando de donde vienen, cuando se reconoce el origen, se da valor a su tierra, sus ancestros y se reconoce la identidad.

Aportes a la maestría en educación

Teniendo en cuenta la línea de investigación acción el presente trabajo ofrece Algunos aportes a la maestría en educación:

1. Brinda conocimientos de oralidad manifestados en mitos, leyendas y cuentos propios de la cultura pasto que siguen prevaleciendo a través del tiempo y que hoy en día se han convertido en riqueza cultural pese al gran impacto que tienen la globalización, la tecnología y otros aspectos que en parte han influido para que de alguna forma se vayan olvidando de aspectos importantes como costumbres, creencias, prácticas y que es de vital importancia rescatarlos mediante estos escenarios de aprendizaje que ofrece la maestría en educación con sus respectivas áreas del conocimiento y líneas de investigación relacionadas con la cultura y sus manifestaciones para mantenerla viva y siga transmitiéndose aportando al desarrollo social de nuevas generaciones donde el discurso oral posibilite acceder a ella, comprenderla y actuar en consecuencia en el dominio de lo público y de lo institucional.

2. La maestría fortalecerá su estructura desde las diferentes áreas del saber para ofrecer a sus estudiantes una formación en función de formar estudiantes investigadores, comprometidos con su quehacer, capaces de generar soluciones creativas, pertinentes y eficaces sustentadas teóricamente en los hallazgos recientes en las diferentes disciplinas del conocimiento para enfrentar los grandes desafíos de la educación en la sociedad actual.

Referentes bibliográficos



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Álvarez Castañón, L. D. C., & Bolaños Avía, G. R. (2011). Innovación y estrategia: dos conceptos aparentemente contradictorios.

Amú Casarán, M. S., & Pérez Padrón, M. C. (2019). La tradición oral colombiana, su inclusión en el currículo de la educación básica primaria.

Ángel Maya, Carlos Augusto. (1995). La Fragilidad Ambiental de la Cultura. La fragilidad ambiental de la cultura.

Aristizabal Giraldo, S. (2000). La diversidad étnica y cultural de Colombia: Un desafío para la educación. *Pedagogía y Saberes*, (15), 61.68.

Colmenares E., Ana Mercedes y Piñero M., Ma. Lourdes (2008) LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN. Una herramienta metodológica heurística para la comprensión y transformación de realidades y prácticas socioeducativas.

De Friedman, N. S. (1997). De la tradición oral a la etnoliteratura. *Revista América Negra*, 13, 19-27.

De Friedman, N. S., & Pontificia, A. De la tradición oral.

Espino, G. (1999). La literatura oral: o la literatura de tradición oral. Editorial Abya Yala.

Estupiñan Quiñones, Norman; Agudelo Cely, Nubia. (2008): «Identidad cultural y educación en Paulo Freire: reflexiones en torno a estos conceptos», en *Revista Historia de la Educación Latinoamericana No.10*, Tunja, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, RUDECOLOMBIA, pp. 25- 40

Giménez Gilberto. (2007) *Estudios sobre la cultura y las identidades sociales*. ISBN: 970-35-0758-1

González Varas, (2000). *Territorio, Identidad e interculturalidad*. P 43.

Guzmán Laguna, S. S. (2003). La tradición oral del abuelo en la formación del niño de 5 a 6 años.

Hall, Stuart y Du Gay, Paul (compiladores) (2006): *Cuestiones de identidad cultural*. Amorrortu editores, Buenos Aires.

Ipiales, Nariño. Recuperado de [wikipedia.org/wiki/Nariño Ipiales](http://wikipedia.org/wiki/Nariño_Ipiales)



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Ipotimes. (2007). [Web]. Situación y localización del municipio de Ipiales.

Jiménez Rojas, M. D. C., & Trujillo González, J. E. La identidad cultural como mediación para la enseñanza de la oralidad en estudiantes del grado noveno de la institución educativa la perdiz.

Jiménez, J. M. G. Algunas características de la tradición oral.

Latorre, Antonio. La investigación Accion.1.' edición: febrero 2003 2.' edición: febrero 2004 3.' edición: octubre 2005 ISBN 10: 84-7827-292-5 ISBN 13:978-84-7827-292-.

Marcus, J. (2011). Apuntes sobre el concepto de identidad. *Intersticios. Revista sociológica de pensamiento crítico*, 5(1).

Ministerio de Cultura y Turismo. Gobierno de Colombia. Reconocer y celebrar la diversidad cultural de Colombia, la clave para la interculturalidad.2021.
Reconocer y celebrar la diversidad cultural de Colombia la clave para la interculturalidad.

Molano, O. L. (2007). Identidad cultural un concepto que evoluciona. *Revista opera*, (7), 69-84.

Montemayor, C. (2013). Arte y plegaria en las lenguas indígenas de México. Fondo de cultura económica.

Montoya Raigosa, Juliana. 2910. El colombiano. Perdida de la diversidad cultural.

Montoya, V. (2004). La tradición oral latinoamericana. *Letralia. Tierra de letras*, 20(108), 9-17.

Mostacero, R. (2004). Oralidad, escritura y escrituralidad. *Sapiens. Revista Universitaria de Investigación*, 5(1), 53-75.



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Ortiz, J. y Quintero, F. (2020) Mooc y pedagogía: Encuentros y desencuentros desde la investigación. En. J. Rojas y J. Ortiz (Ed.): Reflexiones metodológicas de investigación educativa: perspectivas tecnológicas, (pp. 108-149). Ediciones USTA.

Páramo, P. y Otálvaro, G. 2006. Investigación alternativa: por una distinción entre posturas epistemológicas y no entre métodos. *Cinta moebio* 25: 1-7.

PEI del Centro Educativo Chacuas

PET de la Institución Educativa el placer

Porter M. (1996). What is Strategy? *Harvard Business Review*, Nov/Dec.

Quintero, F. y Ortiz, J. (2020) Representaciones sociales: Una perspectiva metodológica para la investigación educativa. En. J. Pérez y J. Nieto: Reflexiones Metodológicas de investigación educativa: Perspectivas sociales, (pp. 57-104).

Quintero Torres, F. A. (2021). Representaciones sociales sobre educación religiosa escolar en una sociedad plural.

Ramírez, S. (2017). Pueblos indígenas, identidad y territorio-sin territorio no hay identidad como pueblo. *Revista Jurídica de la Universidad de Palermo*, 15(1), 11-32.

Alvarado Luzmidia y García Margarita 2008. *Revista Universitaria de Investigación*, Características más relevantes del paradigma socio-critico: su aplicación en investigaciones de educación ambiental y de enseñanza de las ciencias

Riveros Vásquez, L. A. (2016). Tradición oral colombiana y desarrollo de la lengua oral en grado transición.

Romero Cevallos, 2005. ¿Cultura y desarrollo? ¿Desarrollo y cultura? Propuestas para un debate abierto.

Sampieri Hernández, Roberto; Collado Fernández, Carlos y Lucio Baptista, Pilar. 2003. Metodología de la investigación. McGraw-Hill Interamericana.



CONGRESO IBEROAMERICANO EN EDUCACIÓN

Sánchez Toro, S. (1984). La historia oral en Colombia. El Mismo, 1(1), 6-7.

Suárez Pazos, M. (2002). Algunas reflexiones sobre la Investigación acción colaboradora en la Educación. Revista Electrónica de enseñanza de las Ciencias. Vol. 1 Nº 1. Facultad de Ciencias de la Educación.

Valenzuela Imbago, Á. R. (2018). Identidad cultural del Pueblo Indígena Pasto y su relación con la sostenibilidad del territorio.

Vansina J. & Udina, D. (2007). Tradición oral, historia oral: Logros y perspectivas (Oral tradición, oral history: Achievements and perspectives). Historia, Antropología y fuentes orales, 151-163.